勾心鬥角

。洗塵亭。

走下半山的時候，我因體力不支，暈倒了，醒來時，我發覺被人送到醫院，於是，我急忙請看護打了個電話去告訴我助手鄧瑞，鄧瑞來到時，我的頭腦也清醒了些，我把這故事簡略告訴他，其時・任愛德也在我身旁，他聽完，便飛跑出去，知還有十五分鐘便十二時了，我知道自己體力薄弱，不能去處理這件謀殺案，于是，我便打電話報警……

張志遠這一番，使紅梅和婉珍如同在夢中驚醒過來，他們面面相覷，說不出半句話來……

「阿王，我錯了！」婉珍流着淚向他認錯。

「……我也錯了」紅梅深長地嘆一口氣。

（完）

白領小姐

麗莎躺在那張白色的手術牀上，閉着眼，靜聽着看護小姐在水盆中沖洗手術儀器的聲音。

腦袋，重甸甸的，心房跳動的聲音十分微弱。

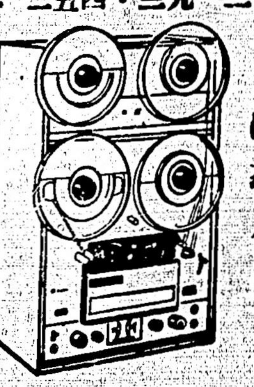
手術已經安全結束，但願這個像上次那樣平安無事就好了。

一塊剛剛成形的骨肉，離開了她，她忍心讓那爲利是圖的傢伙，當着她面前殺害了她的下一代——（一）

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C

電話：二五四・三九一三



香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

目錄印備，函詢即奉

唐番餐館出賣

金龍酒家位於雲島砵亞板汝（興旺工商業埠），生意一向興旺，各樣用具全新，現因股東另圖別業，急於離埠，有意者請來面議。

Golden Dragon Restaurant 217 Argyle St,
Port Alberni, B. C. 電話723-8641 或 724-4012

温哥 **中和行公司** 華埠

Chung Wo Hong Co.

Phone: 685-9612

237 Powell St, Vancouver 4, B. C.

加拿大總代理

南洋顏賢花生廠

馬來西亞特產

萬里望花生

酥脆美味 特別不同

批發零沽 極表歡迎

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮

本館電話 254-2821

李榮電話 255-8814

銀夫人美髮屋

環境優美 設備華麗

各界仕女光顧 無任歡迎

華埠奇化街式一五號

電話六八三・一九四三

Silver Lady Beauty Salon
215 Keefer St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 683-1943

針灸專家 中醫繆明德

喜士定東街三七三號二樓

373 E. Hastings St,

電話 684-0652

專理

偏正頭痛 風濕走痛 四肢癱痺 半身不遂 鼻涕常流 耳病胃痛 冷淚自流 大頸疱症

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St.,

電話 253-7820 住宅 255-8593

政府牌照 專修畢顏色與黑白電視機 價錢相宜 工作担保滿意 華僑特等優待 黃民

AL'S地氈經紀

製造家清盤大平賣

有無數款式選擇，取價平過發行價，每星期開市六天，電話 879-7347

3730 Main St. at 21st Ave.

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒 小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以登人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每合五元三十粒 的實體名 每服一粒

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功效。

消毒丸 每罇三元

此丸可能減小風濕骨痛，疥瘡新舊等症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚或粒痕癢，各種痕癢瘡癬

雲埠中國藥行

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

片打街壹百五十四號

德深公司

1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.

電話：681-8614

遠近交易 鮮靚芽菜 便捷妥當

中醫陳式永祥

統理男婦兒科鍼灸方脉

診所：片打街八二二號

電話：二五四・六三二九

本人畢業於祖國，曾在廣城、澳門、香港業醫式十餘年，專科電針療法

主理

半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

梁春廣 266-970

片打實業公司

本號代理各國燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鐵武 325-3757

[illegible] 266-87

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小柏文

▲近寶市定及四孖素街合法孖屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鐵武）

▲十式街東叁大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）

▲緬街兩年新商業樓屋主有叁個睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交叁萬元餘充銀期（梁一强）

▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位近四十一街西價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）

▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鐵武）

▲四孖梳街街角商業樓壹間大舖面上下壹組孖屋另外有十二組睡房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋叫價式萬一千元（黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）

公證人 梁鐵武

"MY BANK"

TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

[illegible]

已爲加國人士所信用，

遠至今日，由東及西，

已超過三百萬人，稱滿

地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH

經理
馬國材

由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

230 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE [illegible]

新到唐山水貨

茨菇 馬蹄 蓮藕 沙田柚 紅芽芋仔 梹榔芋仔 大梹榔芋

白菓 粉葛 青蘿白 新款女裝拖鞋 天津蜜棗 龍虱 炒米餅 賀年齋菜

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

電話 六八八・六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設 隨意小菜

東方花舖

Oriental Florists

251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

Tel. 681-3448 681-3449

晚間 266-5159

本號常備 四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵枱花 大小喜慶 結婚花球 扎頭敷花 襟頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工誠精美 僑胞光顧 無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,

VANCOUVER 9, B. C.

Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人 湯錫炘

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver B. C.

Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄蛋，殯館用鷄。

零沽批發 營業歡迎

翡翠樓

JADE PALACE

262 E. PENDER ST.,

Tel. 684-3525

有香港名師 做特別小菜 有南北美点 爲僑胞服務 享口福 打牙祭

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE.,
VANCOUVER 4, B C.

地址：哥街六一九號

華仁 鷄蛋撻

電話：六八一・八〇一七

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十札 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮雲麵 幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，

免費估價，電器修理，

日夜應命。電式五五〇五三三式 余鴻智

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service

164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C

電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務

每月按時上門服務

特設電腦計算機助理

兼協助 投資交易 物業管理

平安搬運公司

P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 687-1044

夜間電話 874-7072

司理人 林晉安